



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 February 2001  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят пятая сессия**

Пункт 50 повестки дня

**Причины конфликтов и содействие  
обеспечению прочного мира и  
устойчивого развития в Африке**

**Письмо Постоянного представителя Южной Африки при  
Организации Объединенных Наций от 7 февраля 2001 года на  
имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Действуя в моем качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, имею честь препроводить в приложении к настоящему письму заявление, сделанное мною в Координационном бюро 6 февраля 2001 года по поводу письма Временного Поверенного в делах Представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 22 января 2001 года (A/55/741) на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 50 повестки дня.

*(Подпись)* Думисани Ш. Кумало  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 7 февраля 2001 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

**Заявление Председателя Движения неприсоединившихся стран в Координационном бюро, 6 февраля 2001 года**

Хотел бы обратить внимание членов Координационного бюро на недавнее выступление бывшего посла Соединенных Штатов Америки Ричарда Холбрука, в котором упоминалось Движение неприсоединившихся стран.

Поскольку посол Холбрук принял также решение распространить это выступление в качестве официального документа Организации Объединенных Наций по пункту повестки дня Генеральной Ассамблеи, озаглавленному «Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке» (A/55/741), Председатель счел своим долгом ответить на него. Решение Представительства Соединенных Штатов Америки опубликовать текст этого выступления в рамках указанного пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи может быть расценено только как попытка поставить под сомнение легитимность Движения неприсоединившихся стран.

В своем выступлении посол Холбрук сказал, что африканские члены Движения неприсоединившихся стран должны выйти из нашего Движения. Эту попытку государства, не являющегося членом Движения, указать африканским членам Движения, что они должны делать, можно в лучшем случае оправдать неинформированностью, а в худшем случае назвать необоснованной, неправильной и оскорбительной для членов Движения в целом.

Основополагающие принципы Движения неприсоединившихся стран — уважение Устава Организации Объединенных Наций и суверенного равенства и независимости всех государств — сохраняют свою актуальность. Эти принципы отражены в повестке дня Движения, утвержденной на самом высоком уровне в ходе различных встреч глав государств и правительств, последняя из которых состоялась в Дурбане, Южная Африка, в 1998 году.

Члены Движения твердо отстаивают эти принципы в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и ее главных комитетах, а также в Совете Безопасности. В этом — заслуга Движения, которое представляет интересы широкого большинства развивающихся стран из всех регионов мира, объединившихся в своем стремлении достичь общих, законных и благородных целей ради того, чтобы на нашей планете восторжествовали мир, справедливость и человеческое достоинство, и в борьбе против введения односторонних принудительных мер, эксплуатации и торговых ограничений, вводимых теми, кто обладает богатством и властью.

Южная Африка гордится тем, что ей выпала честь председательствовать в Движении неприсоединившихся стран. Наш народ никогда не забудет, как Движение твердо поддерживало нас в нашей борьбе против апартеида, в то время как многие другие, кто находился вне его, попустительствовали расистскому режиму, существовавшему в прошлом в нашей стране, либо поддерживали его.

---

Несмотря на события недавнего прошлого, Движение неприсоединившихся стран считает, что для решения острейших проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, — слабозаботности и отсутствия глобального мира и безопасности — необходимо обеспечение партнерства между странами Севера и Юга. Движение решительно настроено строить такие партнерские отношения либо на двусторонней основе, либо в рамках ежегодных встреч с Европейским союзом, Группой восьми промышленно развитых стран и скандинавскими странами.

Мы будем держать в поле зрения сложные проблемы, стоящие перед всеми членами Движения. Я убежден в том, что члены Движения будут, как и прежде, всецело участвовать в коллективных усилиях и в сотрудничестве с партнерами с Севера добиваться создания многосторонней и основанной на четких правилах системы, в которой были бы в полной мере представлены развивающиеся страны.

---